



KOREKT M - Mariana Ahchiyska Co.

TRANSLATION SERVICES

66 V. Levski Blvd, Sofia, Bulgaria, Phone/Fax +359 2/987 28 57, Cell +359 88 47 64 244
E-mail:korektm@abv.bg; korekt_m@mail.bg; korekt.m@gmail.com

Translation from Bulgarian

REPUBLIC OF BULGARIA
MINISTRY OF AGRICULTURE, FOOD AND FORESTRY

ORDER

No.XRD09-714/09.09.2020

Signed by: Zoya Aleksandrova Urmanova

In accordance with Art.25, para.4, and Art.45, para.1 and para.2 of the Law on public administration, and Report No.95-4685/09.09.2020, approved by the Minister of Agriculture, Food and Forestry, **the following**

ORDER IS ISSUED:

I. A permanent working group is hereby set up, with members:

CHAIRPERSON: Associate Professor Violin Raykov - Institute of Oceanology, Bulgarian Academy of Sciences;

DEPUTY-CHAIRPERSON: Dr. Yordan Gospodinov, Chairman of the Black Sea Advisory Council (BISAC);

SECRETARIAT: 'Management of Fisheries and Protection of Fishery Resources' Directorate, Executive Agency for Fisheries and Aquaculture (EAFA);

MEMBERS:

1. Mr. Dimitar Dimitrov, representative of 'Black Sea Sunrise' Association;
2. Mr. Vladimir Stoyanov, member of the Managing Board of the Association of Manufacturers of Fish Products 'BG - FISH';
3. Assoc. Prof. Dr. Elitsa Petrova-Pavlova, Director of the Institute of Fishery Resources, Varna, Academy of Agriculture;
4. Assoc. Prof. Veselina Mihneva, Deputy Director of the Institute of Fishery Resources, Varna, and Head of 'Hydrobiology' Department at the Academy of Agriculture;
5. Dr. Yoana Georgieva - Institute for Biodiversity and Ecosystem Research, Bulgarian Academy of Sciences;
6. Mr. Stoyan Mihov - Senior Expert at the World Wide Fund for Nature, Bulgarian office.

II. The working group under p.I shall provide, when needed, the Managing Director of the Executive Agency for Fisheries and Aquaculture with updated, accurate, well-founded and detailed information that calls for changes in the determined, as per Addendum No.1 of the Law on Fisheries and Aquaculture, period of the ban on fishing during spawning of fish and other marine organisms in the Black Sea, due to the atypical changes in the climatic conditions and other circumstances that pose a threat to the development of fish stocks.



III. In view of enhancing its efficiency, the working group under p.I shall exchange mainly information connected with the implementation of the task set in p.II, by electronic means or another online form, in the respective digital format.

IV. The working group under p.I shall adopt rules and procedures for its activity within three months of the date on which this Order is issued.

V. If needed, the Chairperson may engage other experts and professionals to assist in the activities of the working group.

The Managing Director of the Executive Agency for Fisheries and Aquaculture is assigned the task to monitor and control the implementation of this Order.

This Order shall be communicated to the members of the working group so that they can be acquainted with it and implement it.

Signature: Desislava Taneva
Minister of Agriculture, Food & Forestry
Round seal of the Bulgarian Ministry of Agriculture, Food & Forestry

9th September 2020

True to the electronically signed original.

The undersigned, Nina Ivanova Nikolova, do hereby certify the fidelity of the translation I have made from Bulgarian into English of the document, enclosed herewith. The translation consists of 2 (two) pages.

Translator: Nina Ivanova Nikolova





РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
Министър на земеделието, храните и горите

ЗАПОВЕД

9.9.2020 г.

X РД09-714/ 09.09.2020

Signed by: Zoya Aleksandrova Urmanova

На основание чл. 25, ал. 4 и чл. 45, ал. 1 и 2 от Закона за администрацията и одобрен от министъра на земеделието, храните и горите доклад № *93-4685/09.09.2020 г.*

НАРЕЖДАМ:

I. Създавам постоянно действаща работна група в състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: доц. Виолин Райков - Институт по океанология, Българска академия на науките

ЗАМЕСТИК-ПРЕДСЕДАТЕЛ: д-р Йордан Господинов - председател на Консултативния съвет за Черно море (КСЧМ)

СЕКРЕТАРИАТ: дирекция „Управление на рибарството и опазване на рибните ресурси“, Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (ИАРА)

ЧЛЕНОВЕ:

1. г-н Димитър Димитров - представляващ сдружение „Черноморски изгрев“;
2. г-н Владимир Стоянов - член на Управителния съвет на Асоциация на производителите на рибни продукти „БГ-ФИШ“;
3. доц. д-р Елица Петрова-Павлова - директор на Институт по рибни ресурси - Варна, Селскостопанска академия;
4. доц. д-р Веселина Михнева - заместник-директор на Институт по рибни ресурси - Варна и ръководител секция „Хидробиология“, Селскостопанска академия;

5. д-р Йоана Георгиева – Институт по биоразнообразие и екосистемни изследвания към Българска академия на науките;
6. г-н Стоян Михов – главен експерт в Световен фонд за дивата природа (WWF), офис в РБългария.
- II. Работната група по т. I да предоставя, при възникнала необходимост, на изпълнителния директор на Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури своевременна и мотивирана информация, налагаща промяна в определения, съгласно Приложение № 1 от Закона за рибарството и аквакултурите, период на забрана за улов по време на размножаване на рибите и другите водни организми в Черно море, поради настъпили нетипични промени в климатичните условия или други обстоятелства, застрашаващи развитието на рибните ресурси.
- III. С оглед по-голяма оперативност работната група по т. I обменя основно информацията, свързана с изпълнението на посочената в т. II задача, по електронен път или чрез дистанционна форма в съответния електронен формат.
- IV. Работната група по т. I приема правила за дейността си в тримесечен срок от издаването на настоящата заповед.
- V. При необходимост председателят може да привлича и други експерти и специалисти за подпомагане на дейността на работната група.

Контролът по изпълнението на заповедта възлагам на изпълнителния директор на Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури.

Настоящата заповед да се сведе до знанието на членовете на работната група за сведение и изпълнение.

9/9/2020



X *Десислава Танева*

ДЕСИСЛАВА ТАНЕВА
МИНИСТЪР НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО, ХРАНИТЕ И ГО...
Signed by: Desislava Zhekova Taneva

„ВЯРНО С ЕЛЕКТРОННО
ПОДПИСАНИЯ ОРИГИНАЛ“

④